

Thermomètres bimétalliques pour installations de chauffage et accessoires

Bimetal-Thermometer für Heizungsanlagen und Zubehöre

Bimetallic thermometers for heating plants and accessories



Spécifications techniques

Boîtier en acier inox avec lunette en aluminium anodisé, couleur naturelle
Embase lisse A ø 15 mm
Cadran ø 80 et 100 mm
Tube plongeur en acier inoxydable, AISI 304 L / 1,4306, ø 6 mm,
Système de mesure bimétallique hélicoïdal, stabilisé
Dispositif extérieur de réglage Kl.1

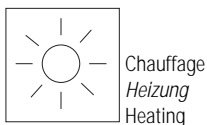
Technische Spezifikationen

Gehäuse aus rostfreiem Stahl mit Übersteckring in Aluminium, farblos eloxiert
Zyl. Anschlusszapfen A ø 15 mm
Zifferblatt ø 80 und 100 mm
Tauchrohr aus rostfreiem Stahl AISI 304 L / 1,4306, ø 6 mm
Bimetal-Messwendel, stabilisiert
Einstellmöglichkeit von aussen Kl.1

Technical specification

Head in stainless steel with bezel in anodized aluminium, neutral colour
Unthreaded shoulder A ø 15 mm
Dial diameters 80 and 100 mm
Stem in st.st. AISI 304 L / 1,4306, ø 6 mm
Helical bimetal, stabilized
External adjustment device Kl.1

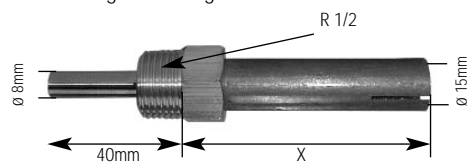
Longueur de tube de thermomètre Tauchlänge des Thermometers Length of thermometer stem		TCT080A (ø 80mm)					
		50 mm (L)	70 mm (L)	90 mm (L)	110 mm (L)	130 mm (L)	
Echelles standards Standard Messbereiche Standard ranges	0 ... + 120°C 0... + 80°C	805-620 805-625	805-621 805-626	805-622 805-627	805-623 805-628	805-624 805-629	
Sur demande / Auf Anfrage / On request :	0 ... + 200°C	805-635	805-636	805-637	805-638	805-639	
Longueur de tube de thermomètre Tauchlänge des Thermometers Length of thermometer stem		TCT100A (ø 100mm)					
Echelles standards Standard Messbereiche Standard ranges	0 ... + 120°C 0... + 80°C	805-640 805-645	805-641 805-646	805-642 805-647	805-643 805-648	805-644 805-649	
Sur demande / Auf Anfrage / On request :	0 ... + 200°C	805-655	805-656	805-657	805-658	805-659	
Accessoire / Zubehör / accessoire DRA060A							
Tube de protection à souder en acier, avec rallonge Schweißhülse aus Stahl mit Verlängerung Pocket with extension tube, steel, for welding to pipe	Code	034-338	034-339	034-340	034-341	034-342	
	X= mm	25	45	65	85	105	
Accessoire / Zubehör / accessoire DTE060L							
Tube de protection à visser en laiton Schraubhülse aus Messing Pocket for screwing	Code	034-319	034-320	034-333	034-334	034-335	
	A= mm	40	60	80	100	120	



Thermo-Calor

Type/Type/Type TCT080A; TCT100A

Accessoire / Zubehör / accessoire DRE060L						
Tube de protection à visser en laiton, avec rallonge <i>Schraubhülse aus Messing mit Verlängerung</i> Pocket with extension tube, brass, for screwing into fitting	Code	-	034-345	034-346	034-347	034-348
	X= mm	-	32	52	72	92



Longueur de tube de thermomètre <i>Tauchlänge des Thermometers</i> Length of thermometer stem		TCT080A (ø 80mm) RUEGER Clip				
		50 mm (L)	70 mm (L)	90 mm (L)	110 mm (L)	
Echelles standards (RUEGER-Clip) <i>Standard Messbereiche (RUEGER-Clip)</i>	0 ... + 120°C	805-820	805-821	805-822	805-823	
Standard ranges (RUEGER-Clip)	0... + 80°C	805-824	805-825	805-826	805-827	

Longueur de tube de thermomètre <i>Tauchlänge des Thermometers</i> Length of thermometer stem		TCT100A (ø 100mm) RUEGER Clip				
Echelles standards (RUEGER-Clip) <i>Standard Messbereiche (RUEGER-Clip)</i>	0 ... + 120°C	805-830	805-831	805-832	805-833	
Standard ranges (RUEGER-Clip)	0... + 80°C	805-834	805-835	805-836	805-837	

Accessoire / Zubehör / accessoire DRO060U						
Socle de fixation <i>Befestigungssockel</i> Fixing bracket	mm	30*	30*	30*	30*	
	Code	034-418	034-419	034-420	034-421	
	X= mm	50	70	90	110	



*Epaisseur min. d'isolation
Min. Isolationsdicke
Min. thickness of insulation

Accessoire / Zubehör / accessoire		Diamètre du tuyau <i>Rohrleitungsdurchmesser</i> Pipe diameter	
Collier de serrage <i>Gewindeschelle</i> Fixing Clip	mm	30-50	50-70
	inch	3/4- 1 1/4	1 1/4-2
	Code	038-080	038-081



Modifications reserved

Manufacturers of Sensors and Gauges for Temperature & Pressure



RUEGER SA
Ch. de Mongevon 9
Case postale 98
1023 CRISSIER
SWITZERLAND
Tel ++41 (0)21 637 32 32
Fax ++41 (0)21 637 32 00
E-mail info@rueger.ch

RUEGER GmbH
Plieninger Strasse 58
70567 STUTTGART
GERMANY
Tel ++49 (0)711 16-163-0
Fax ++49 (0)711 16-16333
E-mail info@rueger.de

RUEGER Sdn Bhd
ASIA Head Quarter
NO. 78-2, JALAN 1/27F
BANDAR BARU WANGSA MAJU
(KLSC) 53300 KUALA LUMPUR,
MALAYSIA
Tel ++ 603 - 4142 30 80
Fax ++ 603 - 4142 39
E-mail sales@rueger.com.my

www.rueger.com